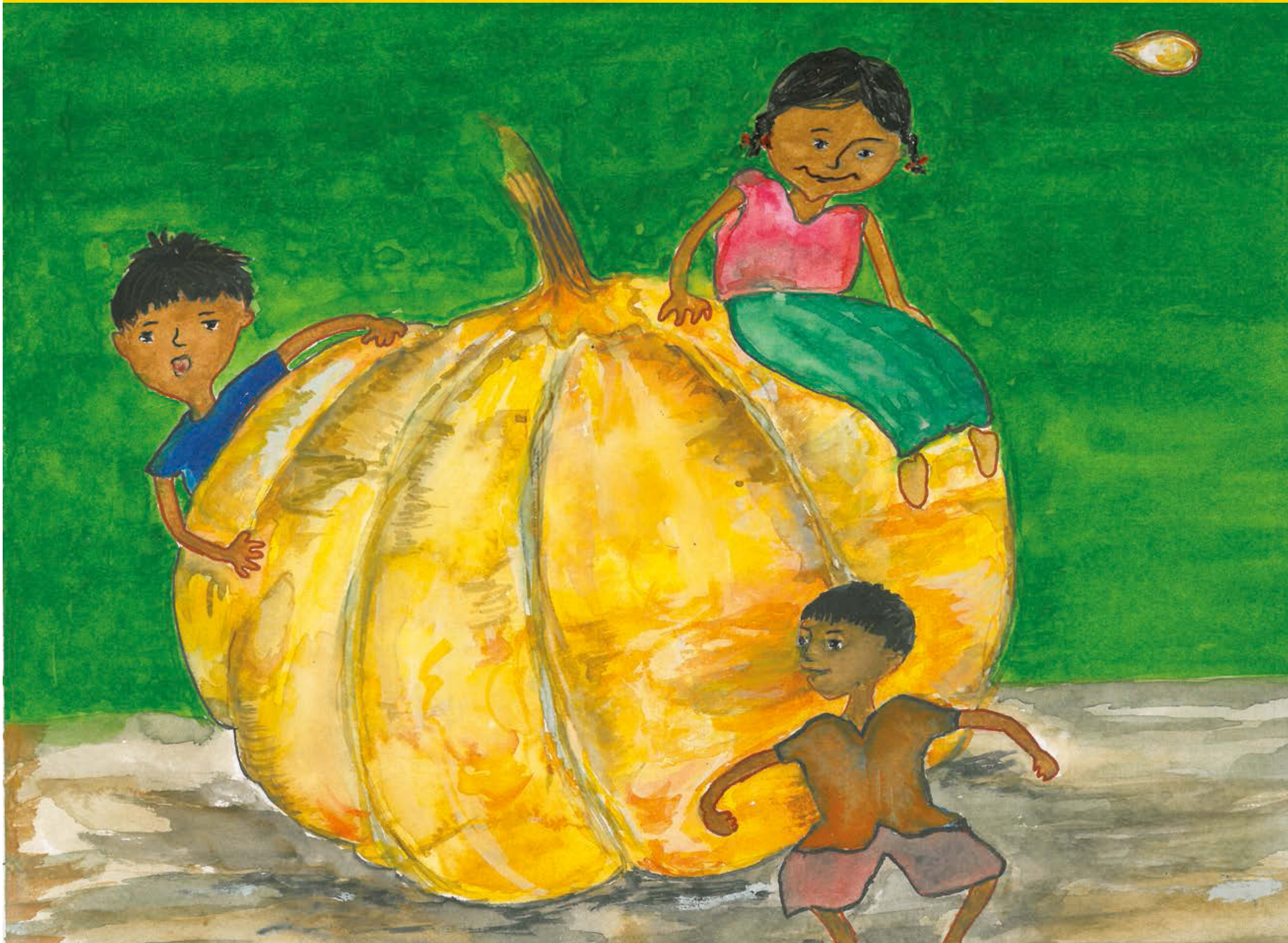
बी लावलं

Sowing a seed



एक पारंपरिक गोष्ट

एकलव्य चे प्रकाशन

A traditional story

बी लावलं
Sowing a seed

एक पारंपरिक गोष्ट
A traditional story

चित्रे : श्रद्धा किरकिरे
Illustrations: Shraddha Kirkire

एकलव्य चे प्रकाशन
an eklavya publication

बी लावलं

एक पारंपरिक गोष्ट
इंग्रजी अनुवाद - टुलटुल बिस्वास
चित्रांकन - श्रद्धा किरकिरे, 91-9869201305,
shraddhakirkire@gmail.com
साहाय्य: नीलेश निमकर

🄯 QUEST आणि एकलव्य / जुलै २०११ / १००० प्रती

Sowing a seed

A Traditional Story
Translation in English: Tultul Biswas
Illustrations: Shraddha Kirkire, 91-9869201305,
shraddhakirkire@gmail.com
Support: Nilesh Nimkar

🄯 QUEST & EKLAVYA / July 2011 / 1000 copies

या पुस्तकातील साहित्याचा उपयोग विनाव्यावसायिक अशा निखळ शैक्षणिक उद्दिष्टासाठी करता येऊ शकेल.एरवीच्या कॉपीराईट (Copyright) चिह्नाऐवजी इथे कॉपीलेफ्ट (Copyleft) असे चिह्न दिले आहे. त्यामुळे या पुस्तकाचा मुक्तपणे उपयोग करता येईल. जे या पुस्तकाचा उपयोग करतील त्यांनी संदर्भस्रोत म्हणून या पुस्तकाचा उल्लेख अवश्य करावा अथवा QUEST आणि एकलव्य या संस्थांना त्याची माहिती द्यावी. अन्य कोणत्याही प्रकारच्या उपयोगासाठी QUEST आणि एकलव्य या संस्थांशी संपर्क करावा.

निर्मिती - क्वालिटी एज्युकेशन सपोर्ट ट्रस्ट (QUEST), पुणे द्वारा (www.quest.org.in)
आर्थिक सहयोग - नवजबाई रतन टाटा ट्रस्ट आणि पराग इनिशिएटिव्ह, सर रतन टाटा ट्रस्ट
कागद - १०० जीएस्एम् मॅपलिथो आणि २५० जीएस्एम् पेपरबोर्ड (मुखपृष्ठ)
ISBN: 978-93-81300-01-5
मूल्य: ₹ 35.00

हे पुस्तक इंग्रजी व हिंदी मध्ये उपलब्ध आहे. (ISBN : 978-93-81300-00-8 मूल्य: ₹ 35.00)

प्रकाशक - एकलव्य
ई-१० शंकर नक्षर, बीडीए कॉलनी,
शिवाजी नगर, भोपाळ ४६२ ०१६ (मध्यप्रदेश)
फोन - (०७५५) २५५०९७६, २६७१०१७;
www.ekalavya.in / books@ekalavya.in

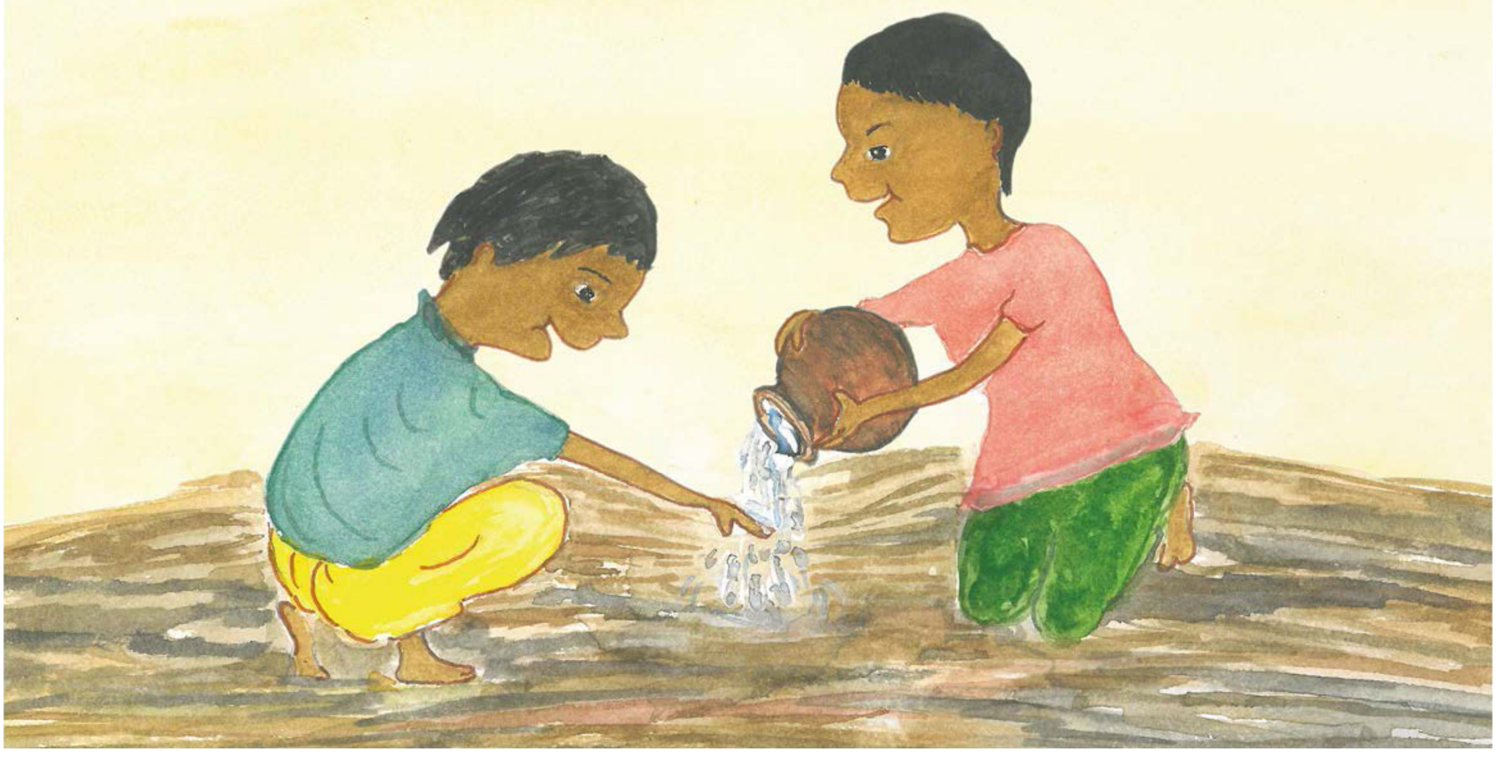
मुद्रकः आर. के. सिक्युप्रिंट प्रा. लि., भोपाल, फोनः (0755) 268 7589

आम्ही एक बी लावलं.

We sowed a seed.

त्याला पाणी घातलं.

And watered it.



एक कोंब आला.

It sprouted.

दोन पाने आली.

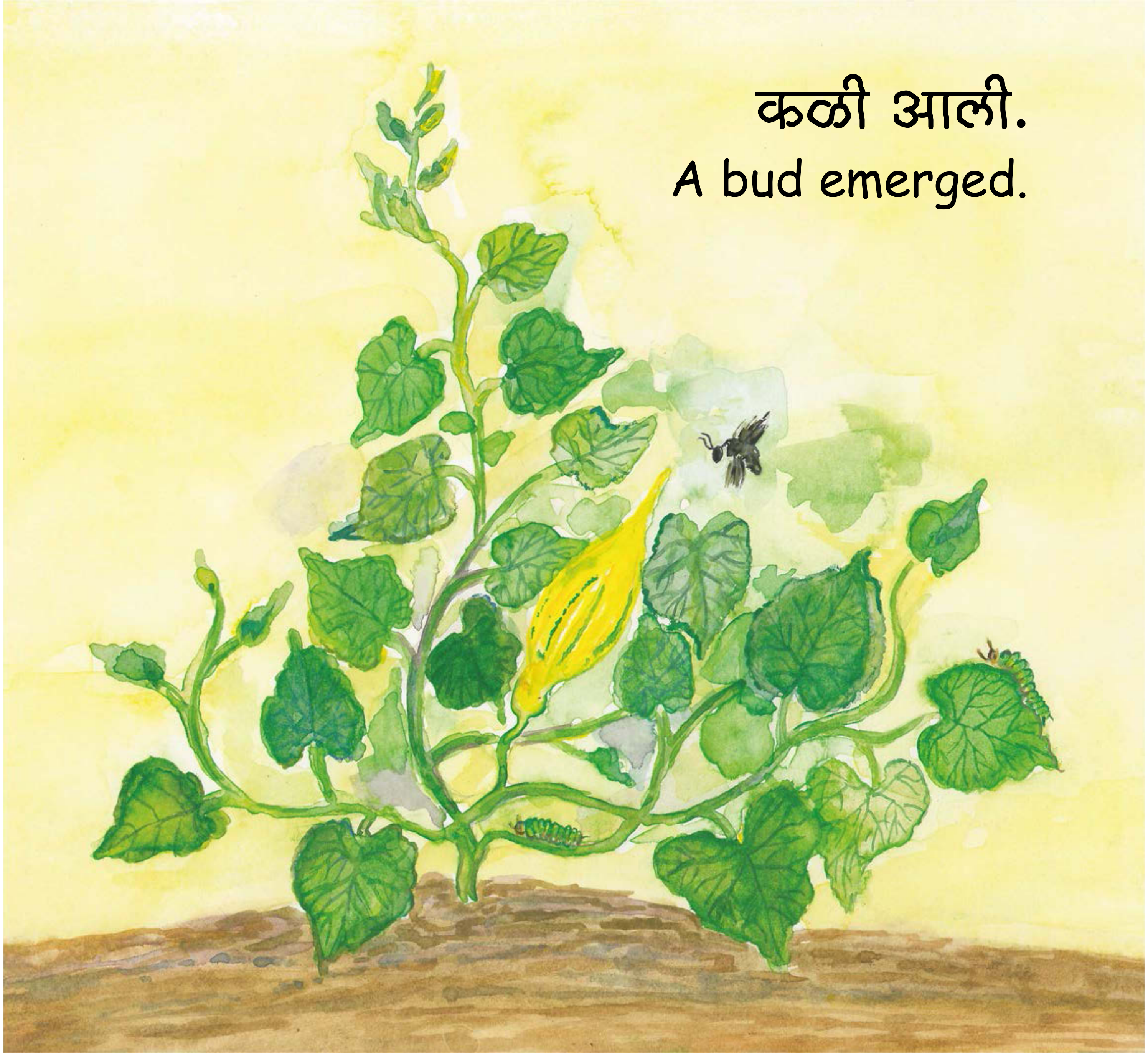
Two leaves appeared.

वेल वाढली.

The creeper grew.

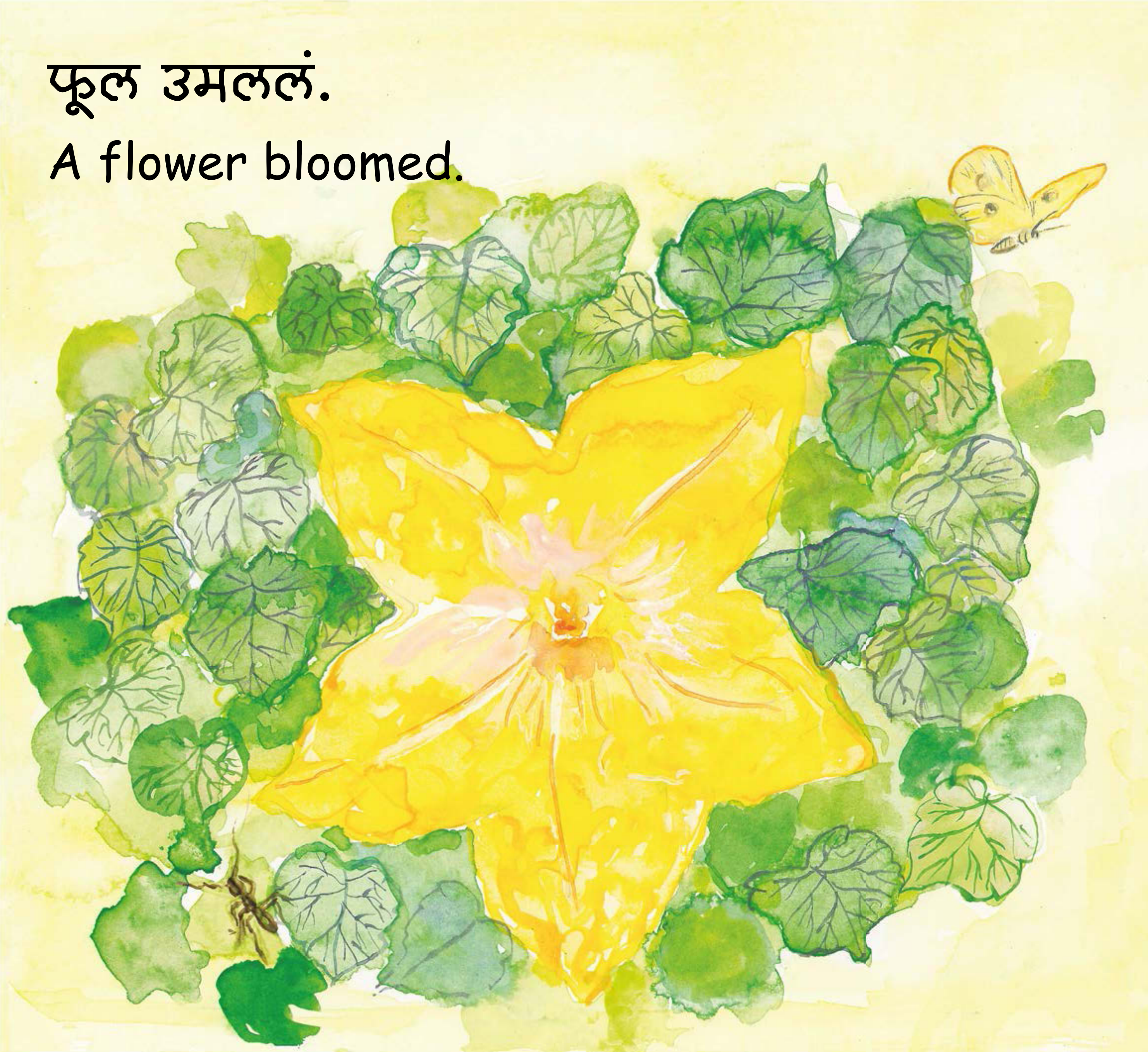
कळी आली.

A bud emerged.



फूल उमललं.

A flower bloomed.



फळ आलं.

A fruit appeared.

एवढं झालं.

It grew this big.

एवढं ऽ झालं.

This... big.

एवढं ऽ ऽ झालं.

This ......big.

एवढं ऽ ऽ ऽ झालं!

And this....... big !

तुला कोणतं फळ आवडतं?
इथे त्याचं चित्र काढ आणि रंगव.
Draw your favourite fruit and colour it.

आमच्या छोट्या वाचकांसाठी,

या गोष्टीतली सगळी चित्र मी तुमच्यासाठीच काढली आहेत.
तुम्हाला चित्र काढायला आवडतं? मला तर खूप आवडतं.
मी नेहमी चित्रं काढतं असते. चित्र काढणं आणि ती रंगवणं मला फार मनापासून आवडतं.
म्हणून तर मुलांसाठीच्या गोष्टींमध्ये अधे-मधे चित्र पेरायला मला मजा वाटते.

मी जेव्हा-जेव्हा चित्र काढते तेव्हा, ज्यांनी-ज्यांनी मला चित्रं बघायला, त्यांचं कौतुक करायला आणि चित्र काढायला शिकवलं त्या सगळ्यांची आठवण येते.

चित्रं काढण्या इतकंच मला गाणं- संगीत फार आवडतं.
संगीताचं जग सुद्धा फार मजेच आहे......

-श्रद्धा किरकिरे

एकलव्य ही स्वयंसेवी संस्था आहे.शिक्षण आणि जनविज्ञाननाच्या क्षेत्रात १९८२ पासून ही संस्था काम करत आहे. मुलं आणि त्यांच्या आजूबाजूच्या पर्यावरणाशी नातं जोडणारी शिक्षण पद्धती विकसित करणं हा एकलव्य चा मुख्य हेतु आहे. ह्या पद्धतीतलं शिक्षण, खेळ व सृजनशील उपक्रमांवर आधारीत असावं असा एकलव्य चा प्रयत्न आहे. मुलांसाठीचे चकमक हे मासिक, स्त्रोत (विज्ञान आणि तंत्रज्ञानाशी संबंधित माहितीपर साहित्य) आणि शैक्षणिक संदर्भ ही एकलव्यची नियमित प्रकाशने आहेत.

या पुस्तकातील चित्रे व गोष्ट याबद्दलचे तुमचे मत जरू कळवा.
संपर्क :books@eklavya.in

क्वालिटी एज्युकेशन सपोर्ट ट्रस्ट (क्वेस्ट/QUEST), प्रत्येक मुलाला गुणवत्तापूर्ण शिक्षण मिळावे, यासाठी काम करणारी स्वयंसेवी संस्था आहे. महाराष्ट्रातील ठाणे व नंदुरबार जिल्ह्यातील आदिवासी मुलांबरोबर क्वेस्ट गेली चार वर्षे काम करत आहे. मुलांना आवडतील अशी पुस्तके तयार करण्याचे काम सध्या क्वेस्टने हाती घेतले आहे, त्यातीलच हे एक पुस्तक.

शिक्षण व बालसाहित्य या दोन्ही क्षेत्रामध्ये प्रसिद्ध असलेल्या ताराबाई मोडक म्हणतात, “बालसाहित्य खरोखर बालभोग्य असले पाहिजे.
त्यासाठी तीन गोष्टींकडे बालसाहित्य लेखकांना लक्ष द्यावयास हवे. विषय, भाषा व शैली. लेखनाच्या विषयीची पसंती बालकांच्या दृष्टीने करावयास हवी. बालकांच्या कुतुहलाचे विषय, त्यांच्या मौजेचे विषय, त्यांच्या विनोदाचे विषय शोधून काढले पाहिजेत व त्यात विविधता आणली पाहिजे.”

ताराबाई म्हणतात त्याप्रमाणे या पुस्तकातही आम्ही असाच प्रयत्न केला आहे. एका छोट्याश्या बी पासून मोठ्ठी वेल तयार होऊन फळ लागेपर्यंतची प्रक्रिया मुलांना नेहमीच कुतुहलाची वाटते, हाच या पुस्तकाचा विषय आहे.

एकलव्य

मूल्य: ₹ 35.00

9789381300015

QUEST Freedom & Rationality

निर्मिती: क्वालिटी एज्युकेशन सपोर्ट ट्रस्ट

parag SRTT व NRTT यांच्या आर्थिक सहयोगाने